

2013
mai



VOIES VERS LA PROSPÉRITÉ

Promouvoir des communautés accueillantes au Canada

Le bulletin
électronique

Dans le présent numéro:

- ◆ Atelier de Voies vers la prospérité au Congrès de Metropolis... [page 1](#)
- ◆ Pratiques exemplaires pour l'intégration des étudiants internationaux au Canada atlantique : conclusions et recommandations... [page 1](#)
- ◆ Fiches d'information: Lieu d'arrivée des immigrants en 2012... [page 2](#)
- ◆ L'immigration dans les nouvelles: Les articles à la une du mois passé... [page 5](#)
- ◆ Projets qui ont reçu une subvention de démarrage de l'ICA (maintenant le nœud de l'Ontario de VVP)... [page 6](#)
- ◆ Un message du Partenariat Local en matière d'Immigration de Calgary... [page 8](#)
- ◆ Profil d'une étudiante de maîtrise: Soon Young Jang... [page 9](#)
- ◆ Affiliations religieuses et confiance envers les personnes et institutions canadiennes... [page 10](#)
- ◆ Liste des présentations à des conférences... [page 11](#)

Atelier de Voies vers la prospérité au Congrès de Metropolis

Au Congrès national de Metropolis qui s'est tenu à Ottawa du 14 au 16 mars, le Partenariat Voies vers la prospérité organisait un atelier intitulé « *Voies vers la Prospérité : tracer le chemin* ». Cet atelier était présidé par Paul Bramadat de l'Université de Victoria et co-directeur du nœud CB avec le soutien de l'organisatrice Julie Drolet, de l'Université Thompson Rivers, co-directrice du nœud CB.

Le but de cette session était d'offrir une opportunité aux participants au Congrès d'en savoir plus sur le Partenariat et d'entendre les partenaires et directeurs des nœuds parler des défis auxquels ce projet souhaite s'atteler les premières années aux niveaux national et régional. Le thème central de la session s'est focalisé sur comment favoriser des communautés accueillantes, sept personnes sont intervenues sur différents sujets. Les intervenants étaient :

- ◆ Paul Bramadat, Université de Victoria, Point de vue du nœud CB I
- ◆ Julie Drolet, Université Thompson Rivers, Point de vue du nœud CB II
- ◆ Bill Ashton, Université de Brandon, Point de vue du nœud des Prairies
- ◆ Michèle Vatz-Laaroussi, Université de Sherbrooke, Point de vue du nœud du Québec
- ◆ Chedly Belkhodja, Université de Moncton, Point de vue du nœud Atlantique
- ◆ Lynn Moran, AMSSA, Point de vue de la perspective des services d'établissement
- ◆ Meyer Burstein, Secrétariat de VVP, les relations VVP-gouvernement

Durant cet atelier, les participants ont pu en apprendre plus sur les grands objectifs nationaux du Partenariat, les buts et activités des cinq nœuds régionaux, et sur comment s'impliquer dans le projet.

Pratiques exemplaires pour l'intégration des étudiants internationaux au Canada atlantique : conclusions et recommandations

Une étude des politiques et des pratiques entourant l'établissement des étudiants internationaux dans les provinces atlantiques
Sinziana Chira and Chedly Belkhodja

En examinant les possibilités pour les étudiants internationaux et les diplômés étrangers à s'installer dans le Canada atlantique, cette nouvelle étude cherche à faire trois choses: de mieux comprendre les initiatives stratégiques et les pratiques qui sont mises en œuvre dans la région de l'Atlantique à attirer et à intégrer les étudiants et les diplômés; de faire face aux défis liés à l'intégration au marché du travail et de mettre en évidence les meilleures pratiques (en ce qui concerne l'attraction et la rétention des étudiants) qui se trouvent dans le Canada atlantique, et noter les diverses lacunes. Un sommaire détaillé de ce projet de recherche est disponible sur le site [Web du VVP de l'Atlantique](#).

Lieu d'arrivée des immigrants en 2012

Faits saillants

- ◆ En 2012, la division de recensement (DR) avec le plus haut taux d'arrivée d'immigrants per capita a été la DR de Montréal (1,9% de sa population totale).
- ◆ De 2007 à 2012, le taux d'augmentation le plus élevée d'arrivée d'immigrants a été dans la DR no.3 de la Saskatchewan (qui inclut Assiniboia), avec une augmentation moyenne de 54% par an sur cette période.

Pourquoi le lieu d'arrivée des immigrants?

Le lieu d'arrivée des immigrants peut être un indicateur général des besoins en termes de services d'établissement, et le lieu de croissance d'arrivée indique des exigences changeantes pour l'aide à l'établissement. Donc nous montrons : (a) le niveau d'arrivée d'immigrants; et (b) le taux de croissance dans ce niveau d'arrivée.

Résultats Niveau d'arrivée des immigrants

En 2012, la division de recensement (DR)¹ avec le plus haut taux d'arrivée d'immigrants pour 100 résidents a été la DR de Montréal² (tableau 1). Ces 38 249 arrivées d'immigrants en 2012 ont représenté 1,9% de sa population totale, et se positionne en première place des 288 DR au Canada.

On classe la DR de Montréal comme DR métropolitaine parce qu'elle se situe complètement au sein d'une région métropolitaine (spécifiquement, complètement au sein d'une Région Métropolitaine de Recensement ou RMR³). Une DR non-métropolitaine est complètement en dehors d'une RMR, alors qu'une DR partiel-

lement non-métropolitaine recouvre une partie d'une RMR et une autre partie en dehors d'une RMR.

En termes de niveau d'arrivée d'immigrants, la première DR partiellement non-métropolitaine a été la DR 11 de Saskatchewan, qui inclut Saskatoon (une RMR), avec un taux d'arrivée représentant 1,8% de la population.

La première DR non-métropolitaine a été le Comté de Queens à l'Île du Prince Édouard, qui inclut Charlottetown (qui n'est pas une RMR), avec un taux d'arrivée représentant 1,6% de la population.

Taux de changement dans les arrivées d'immigrants

Le plus haut taux de croissance d'arrivée d'immigrants sur la période 2007-2012 a

Tableau 1: 1ères divisions de recensement (DR) en termes de nombre d'arrivées d'immigrants pour 100 résidents

Nom de la division de recensement (DR)	Arrivées d'immigrants reçus, 1er juillet 2011 au 30 juin 2012			Taux annuel de changement du nombre d'arrivées d'immigrants		
	Nombre	Nombre pour 100 résidents	Rang parmi toutes les DR	De 1997 à 2012 (%)	De 2007 à 2012 (%)	Rang parmi toutes les DR (pour la période 2007 - 2012)
1ère DR métropolitaine						
Montréal, Québec	38,249	1.9	1	4.4	4.4	66
1ère DR partiellement non-métropolitaine						
Sask. DR 11 (incl. Saskatoon)	5,017	1.8	4	12.4	19.0	20
1ère DR non-métropolitaine						
Queens (incl. Charlottetown), IPE	1,335	1.6	6	23.1	7.3	55

Source: Statistique Canada. Tableau CANSIM 051-0053.

¹Une division de recensement est un regroupement de municipalités à des fins de planification régionale de gestion en commun de services (comme la police ou les services ambulanciers). Une DR peut comprendre des comtés, des districts régionaux, des municipalités régionales ou d'autres types de régions définies en vertu de lois provinciales. Statistique Canada a établi, de concert avec ces provinces et ces territoires, des divisions de recensement aux fins de la diffusion des données statistiques. Les DR constituent des régions intermédiaires entre les municipalités et les niveaux provinciaux/territoriaux

²La DR de Montréal consiste en l'île de Montréal.

³Une Région métropolitaine de recensement (RMR) doit avoir une population totale d'au moins 100 000 habitants, dont 50 000 ou plus doivent habiter le noyau urbain. Pour plus d'informations, consultez le lien suivant :

<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2006/ref/dict/overview-aperçu/pop6-fra.cfm>

Tableau 2 : 1ères divisions de recensement (DR) en termes de taux de changement dans les arrivées d'immigrants

Nom de la division de recensement (DR)	Arrivées d'immigrants, 1er juillet 2011 au 30 juin 2012			Taux annuel de changement dans le nombre d'arrivées d'immigrants		
	Nombre	Nombre pour 100 résidents	Rang parmi toutes les DR	de 1997 à 2012 (%)	De 2007 à 2012 (%)	Rang parmi toutes les DR (sur la période 2007 - 2012)
1ère DR métropolitaine						
Saint Jean, NB	642	0.8	18	10.6	20.0	18
1ère DR partiellement non-métropolitaine						
Sask. DR 6 (incl. Regina)	4,114	1.7	5	11.8	30.6	6
1ère DR non-métropolitaine						
Sask. DR 3 (incl. Assiniboia)	135	1.1	11	F	53.6	1

"F" signifie que moins de 10 immigrants sont arrivés pendant au moins un an durant cette période
 Source: Statistique Canada. Tableaux CANSIM 051-0053.

été la DR no.3 de Saskatchewan (qui inclut Assiniboia); cette DR a enregistré un taux de croissance de 54% par année (Tableau 2). Dans cette DR, pour chaque année de 2007 à 2012, en moyenne, le nombre d'immigrants a crû de 54% par an. Le nombre absolu d'arrivée d'immigrants peut apparaître petit, avec 135 nouvelles arrivées en 2012, mais cela a représenté 1,1% de la population totale. Autrement dit, 1 personne pour chaque 100 résidents dans cette DR est arrivée l'année dernière comme immigrant reçu. Et, le taux de croissance de cette DR est le plus élevé parmi toutes les DR au Canada.

Parmi les DR partiellement non-métropolitaines, la croissance la plus élevée a été d'un

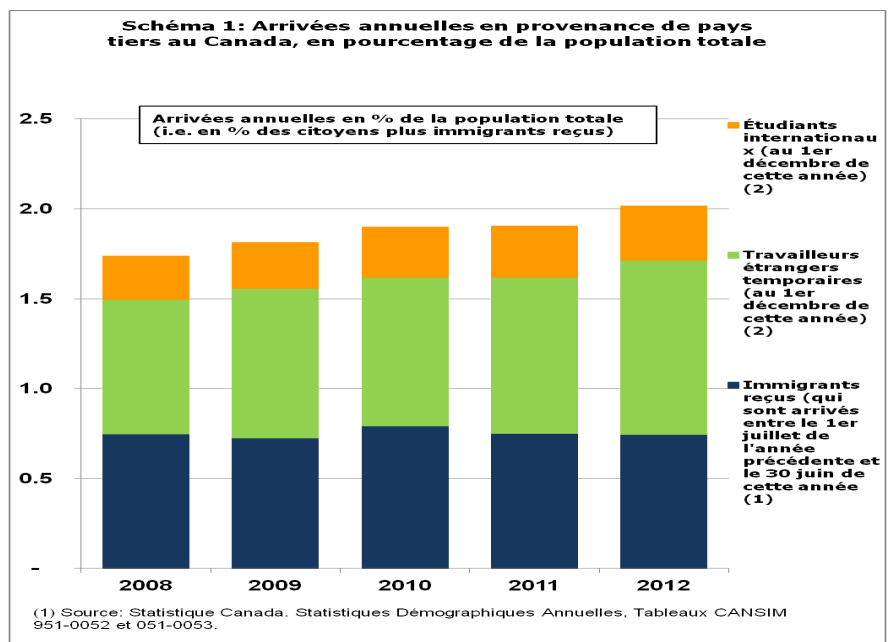
taux annuel de 31% dans la DR no.6 de la Saskatchewan, qui inclut Regina. Parmi les DR métropolitaines, le Comté de Saint Jean au Nouveau-

Brunswick a enregistré une croissance de 20% par année sur cette période, le taux le plus élevé pour une DR métropolitaine.

Si l'on se réfère au Tableau 1, on voit le taux de croissance des immigrants reçus pour les DR avec les taux d'arrivée les plus élevés. Pour Montréal, le taux de croissance a été de 4,4% par année de 1997 à 2012 et Montréal a conservé ce rythme pendant la période des derniers cinq ans, de 2007 à 2012. Ce taux de croissance place Montréal en 66^{ème} position parmi les 288 DR du Canada.

Arrivée des travailleurs étrangers temporaires

L'arrivée de travailleurs étrangers temporaires (TET) et d'étudiants peuvent également générer une demande pour des services⁴. Au niveau national, en 2012 le nombre total d'arrivée d'individus de pays tiers (par exemple immigrants reçus, TET et étudiants internationaux) a représenté 2% de tous les



résidents canadiens (schéma 1). Autrement dit, 1 individu sur 50 au Canada à la fin de l'année 2012 était arrivé durant cette année⁵.

Pour chacune de nos "top" DR des tableaux 1 et 2, nous montrons dans le tableau 3 les données pour les immigrants reçus, les étudiants internationaux, et les travailleurs étrangers temporaires en 2012, comme montré dans le schéma 1 pour le Canada dans son ensemble. En 2012, à Montréal, jusqu'à 5% de la population (i.e. 1 personne sur 20) est arrivé comme immigrant reçu, ou TET, ou étudiant. À Saskatoon et Regina, plus de 3% des résidents (i.e., 1 résident sur 33) sont arrivés comme immigrants reçus en 2012 ou comme TET ou étudiants.

Résumé

Le niveau d'arrivée d'immigrants et le taux de changement varient fortement à travers le Canada. Ces mouvements varient également avec le temps. Il y a quelques années, des endroits au Manitoba figuraient en tête pour ces deux mesures. Maintenant, ce sont des places en Saskatchewan (et Charlottetown) qui figurent en tête. Les grandes métropoles de Montréal, Toronto et Vancouver ont toujours été dans le peloton de tête, et, en 2012, Montréal s'est placée 1^{ère} des divisions de recensement au Canada en termes d'arrivée d'immigrants per capita.

⁴ Nous reconnaissons que les TET et les étudiants internationaux ne sont pas éligibles pour la plupart des services d'établissement.

⁵ Les données du schéma 1 et du tableau 3 représentent correctement le nombre d'immigrants reçus qui sont arrivés pendant l'année plus le nombre de TET ou d'étudiants internationaux qui résident au Canada. Notez que le TET ou l'étudiant est compté dans le schéma 1 chaque année que l'individu est au Canada. Donc, utiliser le haut de la barre du schéma 1 comme indicateur pour la demande de services aux immigrants est une surestimation, dans la mesure où ces individus résident au Canada pour plusieurs années (voir aussi note de bas de page no.4).

Tableau 3 : Nombre d'individus qui sont arrivés au Canada en 2012 en % de la population totale

Type de division de recensement (DR)	Nom de la DR	En pourcentage de la population totale:				Total des arrivées 2012 au Canada
		Immigrants reçus (arrivés entre le 1er juillet 2011 et le 30 juin 2012) ⁽¹⁾	Travailleurs étrangers temporaires (au 1e décembre 2012) ^{(2) (4)}	Étudiants internationaux (au 1er décembre 2012) ^{(2) (4)}		
1ère DR du tableau 1 en termes d'arrivée d'immigrants pour 100 résidents en 2012						
1ère DR métropolitaine	Montréal, Québec	1.9	1.7	1.5	5.1	
1ère DR partiellement non-métropolitaine	Sask. DR 11 (incl. Saskatoon)	1.7	0.8	0.9	3.5	
1ère DR non-métropolitaine	Queens (incl. Charlottetown), IPE	1.6	0.5	0.9	3.0	
1ère DR du tableau 2 en termes de taux de croissance des arrivées d'immigrants. 2007 à 2012						
1ère DR métropolitaine	Saint Jean, NB	0.8	0.3	0.5	1.6	
1ère DR partiellement non-métropolitaine	Sask. DR 6 (incl. Regina)	1.6	0.9	0.9	3.4	
1ère DR non-métropolitaine	Sask. hors DR 6 (Regina) & DR 11 (Saskatoon) ⁽³⁾	0.4	0.8	0.1	1.4	
(1) Source: Statistique Canada. Tableaux CANSIM 951-0052 et 051-0053.						
(2) Source: Citoyenneté et Immigration Canada, Statistiques sur les travailleurs étrangers temporaires.						
(3) Les données de la Saskatchewan sur les travailleurs étrangers temporaires et étudiants internationaux ne sont publiées que pour Saskatoon, Regina et le reste de la Saskatchewan. Ici, les mouvements pour le reste de la Saskatchewan sont modélisés sur le modèle de DR 3 (y compris Assiniboia)						
(4) Les données pour les travailleurs étrangers temporaires et les étudiants internationaux sont publiées pour les régions urbaines et non pour les DR. Dans les DR où la région urbaine est environnée par la DR (telles que Regina, Saskatoon & Charlottetown), nous assumons que le compte par région urbaine couvre la vaste majorité de tous les travailleurs dans la DR. Cependant, dans le cas des régions urbaines de Montréal et Saint Jean, qui incluent des régions urbaines en dehors des limites de leur DR respective, le compte des travailleurs pour la région urbaine montré ici peut être une surestimation des travailleurs de la DR pour laquelle, ici, nos données pour la population totale et les immigrants reçus se réfèrent seulement aux résidents de la DR au sein de la région urbaine.						

Par Ray D. Bollman

RayD.Bollman@sasktel.net

L'immigration dans les nouvelles: Les articles à la une du mois passé

Ci-dessous se trouvent des liens vers des nouvelles importantes que VVP suit. Ces articles et d'autres documents sont disponibles dans le [Coin des Médias](#) sur le site Web de VVP. Dans cette section, vous pouvez trouver des liens vers des articles parus dans des médias locaux et nationaux, y compris des journaux, magazines et lettres d'informations. Il y a également des articles internationaux. Cette section est régulièrement mise à jour et le matériel archivé.

- ◆ **Globe and Mail — April 30, 2013 — [Employers Fume as Ottawa Tightens Foreign Worker Rules](#)**: The federal government has reversed course on its temporary foreign worker program, upsetting business groups – and Alberta – with measures to make it tougher, and less economically attractive, to import short-term labour.
- ◆ **Winnipeg Free Press — April 25, 2013 — [Kenney Aiming for Shortened Wait Times for Citizenship Applications](#)**: Canada's immigration minister says he wants to see citizenship applications processed in 12 months or less. Jason Kenney told a Commons committee today that he is concerned about the backlog of citizenship applications in the system.
- ◆ **Les Affaires — 23 avril 2013 — [Mark Carney: les travailleurs étrangers, pas pour faire baisser les salaires](#)** : Le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, a estimé mardi que le Programme des travailleurs étrangers temporaires (PTET) ne devrait pas être utilisé dans le but de faire baisser les salaires ou de combler des postes au sein des professions peu spécialisées.
- ◆ **CBC News — April 12, 2013 — [PNP 'Fundamentally Transformed' P.E.I. Immigration](#)**: A government-commissioned review of the Provincial Nominee Program says the program "fundamentally transformed" immigration on P.E.I. ... The program accounted for 94 per cent of all [recent] immigration to P.E.I. ... numbers could have been much higher but the retention rate of the immigrants ... continues to be low.
- ◆ **Radio-Canada — 7 avril 2013 — [La Banque Royale remplace des employés canadiens par des étrangers](#)** : Des douzaines d'employés de la Banque Royale du Canada (RBC) seront remplacés fin avril par des travailleurs temporaires venus d'Inde, selon une enquête du réseau anglais de Radio-Canada ... D'après une porte-parole de la Banque Royale ... [le] service dont ils s'occupent sera ensuite transféré dans un autre pays...
- ◆ **Globe and Mail — April 2, 2013 — [New Visa Aims to Lure Top Foreign Entrepreneurs](#)**: A new federal program kicks off Monday aimed at luring foreign entrepreneurs to set up shop in Canada ... The Startup Visa Program is designed to fast-track permanent residency for immigrant entrepreneurs who are able to secure funding from designated Canadian investors ...
- ◆ **Citizenship and Immigration Canada News Release — April 2, 2013 — [Minister Kenney Unveils Revamped Welcome to Canada Guide and New Living in Canada Online Tool](#)**: A new, more comprehensive guide and a new web tool to help newcomers settle and integrate in Canada were unveiled today ... *Welcome to Canada*, is intended to be the official handbook to assist immigrants in preparing to come to Canada and to help them navigate their way during their first months in Canada.
- ◆ **Ottawa Citizen — March 30, 2013 — [Canada to Spend \\$100M to Woo Foreign Students](#)**: The Canadian government is hoping to corner the market on foreign students by making a significant investment into Canada's education brand. The recently tabled federal budget directs \$10 million over the next two years to the effort ...
- ◆ **Citoyenneté et Immigration Canada — Communiqué — 28 février 2013 — [Le Canada accueille un nombre record d'immigrants par l'intermédiaire de la catégorie de l'expérience canadienne](#)** : ... Jason Kenney a annoncé ... un nombre record de 9 353 nouveaux arrivants en 2012. « ...Ces personnes ont déjà démontré leur capacité à s'intégrer sur le marché du travail et dans la société au Canada, a déclaré le ministre Kenney. » Le nombre d'admissions au titre de la CEC [catégorie de l'expérience canadienne] ... a augmenté de 55,2 % par rapport à 2011 ...

Projets qui ont reçu une subvention de démarrage de l'ICA (maintenant le nœud de l'Ontario de VVP)

Des communautés accueillantes en santé créées par des jeunes immigrants

Jason Brown, Western University (jbrow97@uwo.ca)

Mohamed Al-Adeimi, Coordinateur, Newcomer Settlement Services South London Neighborhood Resource Centre (maladeimi@bellnet.ca)

Paul Tarc, Western University (ptarc2@uwo.ca)

Objectifs du projet

Les buts de ce projet étaient:

1. de développer des relations avec des jeunes nouveaux arrivants au niveau local et de les impliquer dans la recherche ;
2. d'évaluer le caractère approprié et les résultats, avec cette population, d'une procédure d'analyse de données appelée schéma conceptuel, et
3. de faire une collecte pilote de données sur les caractéristiques et expériences d'une communauté accueillante en santé de la perspective des jeunes locaux dans les quartiers sud de London.

Activités du projet

Un groupe consultatif de jeunes a été créé et a aidé à développer des questions de recherche et les instruments de collecte de données. Il a été décidé que la focale serait sur les expériences des jeunes dans le sud de London en ce qui a trait à l'école, la maison et la communauté. Il fut décidé également qu'on rechercherait les expériences positives comme les expériences négatives. Les expériences des parents de ces jeunes ont aussi été prises en compte. Des groupes témoins de discussion se sont réunis avec des jeunes et avec des parents en juin 2012 ; et en novembre 2012, les jeunes et les parents se sont réunis ensemble pour identifier les priorités d'action.

Résultats préliminaires

Les jeunes et les parents considèrent que les problèmes à l'école, à la maison et dans la communauté sont tous aussi importants. Les jeunes ont identifié le besoin pour plus de sensibilité culturelle parmi les enseignants et pour des opportunités d'interagir au sein et entre les cultures à l'école. A la maison, ils veulent plus d'occasions pour parler avec leurs parents de ce qu'ils font à l'école et dans la communauté. Ils veulent également en savoir plus sur comment promouvoir des relations harmonieuses entre les jeunes et les parents au sein des familles nouvellement arrivées. Dans la communauté, les problèmes les plus importants qui ont été soulevés sont : le besoin pour des sports plus organisés pour les jeunes, plus d'opportunités d'éducation, et plus de soutien du rôle parental.

Conséquences sur les politiques et les pratiques

Les jeunes et les parents nouvellement arrivés cherchent à trouver une bonne place au sein de leurs maisons et au sein des cultures hôtes. Les jeunes ressentent des tensions entre les valeurs et les traditions de la maison, où ils se sentent en sécurité et confortables, et celles de leurs pairs à l'école et dans la communauté, valeurs et traditions qui sont différentes. Les parents souhaitent que leurs jeunes aient accès au meilleur de leur culture d'origine et de la nouvelle culture qu'ils découvrent. Ils veulent aussi qu'ils soient heureux et qu'ils réussissent. Les expériences de discrimination et de préjugés sont des défis pour les jeunes et les parents au sein et en dehors de leurs cultures d'origine.

Travail de suivi

Les prochaines étapes pour les chercheurs et le groupe consultatif sont: 1) décider quelles actions devraient être prises selon les résultats et comment aller de l'avant ; 2) développer plus l'étude grâce à du financement additionnel et des partenariats entre l'université et les acteurs communautaires.

Des immigrants mal desservis : une enquête menée auprès de jeunes immigrants parlant peu ou pas l'anglais et occupant un emploi peu spécialisé dans une petite ville en Ontario

Ann Chen, Université Queen's (ann.shihyi.chen@queensu.ca)

L'Ontario accueille un assez grand nombre d'immigrants dont la compétence en anglais est limitée, les obligeant à travailler de longues heures dans un emploi inférieur pour répondre à leurs besoins et à ceux de leur famille. Si la plupart d'entre eux s'installent dans la région du Grand Toronto (RGT), bien des nouveaux arrivants choisissent de s'établir dans une des petites villes de la province. Or, la diversité ethnoculturelle de ces localités est moins grande que celle de la RGT, alors les immigrants qui s'y trouvent n'y rencontrent peut-être pas beaucoup de personnes issues d'un milieu sociolinguistique semblable au leur qui pourraient leur offrir de l'appui. Souvent, les longues heures de travail et l'absence d'un réseau de soutien font en sorte que ces immigrants se sentent isolés sur les plans social et culturel. Dans de telles circonstances, le fait de pouvoir s'exprimer en anglais semble être d'une importance primordiale à leur intégration. Cependant, les programmes linguistiques subventionnés par l'État leur sont souvent inaccessibles.

L'étude que nous venons de compléter s'intéresse aux expériences vécues par ce type d'immigrants et aux défis qu'ils ont à surmonter. L'équipe se penchait en particulier sur les questions suivantes :

- ◆ Dans la vie de tous les jours et au travail, quelles stratégies doivent employer les travailleurs immigrants peu spécialisés dont la connaissance de l'anglais est limitée et qui s'établissent dans une petite localité?
- ◆ Quelles qualités un programme linguistique devrait-il avoir afin de répondre convenablement aux besoins de cette population mal desservie d'immigrants?

L'étude s'est déroulée à Kingston et à Peterborough, deux villes comparables sur le plan de la taille et de la composition démographique. Les participants âgés de 27 à 55 ans parlaient le mandarin ou l'espagnol et occupaient un emploi peu spécialisé. Dans les deux villes, des partenariats locaux en matière d'immigration ont aidé notre équipe à recruter des assistants de recherche qui ont pu se charger de mener les entretiens dans la langue maternelle des participants.

Bien que les défis que doit surmonter la population visée par cette étude ne soient pas propres aux travailleurs immigrants des petites villes, le contexte des petites villes semble les exacerber. À titre d'exemple, plusieurs participants ont dit avoir abandonné leur projet d'apprendre l'anglais parce que les cours disponibles étaient offerts pendant qu'ils devaient travailler. Ces derniers disent avoir souhaiter voir une plus grande souplesse dans l'horaire et la prestation des programmes linguistiques.

Puisque bien des travailleurs immigrants comptent beaucoup sur l'appui de gens issus de milieux sociolinguistiques semblables au leur, des organismes ethnoculturels pourraient leur servir d'intermédiaire et faciliter la création de liens entre nouveaux arrivants et prestataires de services. Comme la plupart des travailleurs immigrants se servent d'un appareil mobile pour rester en contact avec leur famille et leurs amis, les nouvelles technologies pourraient servir à la prestation des cours dont le contenu, offert sous forme de baladodiffusions, serait téléchargeable depuis Internet.

L'équipe de recherche prévoit utiliser les résultats de l'enquête pour mettre au point un sondage à grande échelle auprès de travailleurs immigrants peu spécialisés. Nous espérons obtenir l'appui nécessaire pour mener des consultations avec des fournisseurs de programmes linguistiques dans des petites villes afin de mettre au point des programmes qui soient mieux adaptés aux besoins des travailleurs immigrants non spécialisés.

Un message du Partenariat Local en matière d'Immigration de Calgary

Le Partenariat Local en matière d'Immigration de Calgary (PLIC) est un nouveau venu parmi les partenariats locaux en matière d'immigration initiés par Citoyenneté et Immigration Canada. C'est le premier à voir le jour en dehors de l'Ontario. Le PLIC a été créé il y a tout juste un an et en est encore aux premières étapes. Nous souhaitons partager avec vous certains aspects qui sont uniques au PLIC.

Les partenaires du PLIC

L'organisation du PLIC repose sur un partenariat entre trois organismes : Le Conseil du secteur de l'immigration de Calgary, la Ville de Calgary, et Centraide de Calgary et les environs. Ces partenaires apportent chacun leurs forces respectives et leurs connexions au partenariat, et ils contribuent au développement du PLIC.

L'approche du PLIC

Le PLIC est une initiative collective qui vise à avoir un réel impact, et qui réunit autour de la table des partenaires influents et engagés afin d'améliorer les résultats d'établissement et d'intégration des nouveaux arrivants au Canada. Afin que Calgary continue d'être une ville vibrante offrant une excellente qualité de vie, nous avons besoin de bénéficier de toutes nos communautés et de leurs qualités. Ceci inclut les nouveaux arrivants au Canada qui choisissent de faire de Calgary leur nouvelle maison. Malheureusement, beaucoup de ces nouveaux arrivants n'ont pas un très bon accès à toute une liste d'opportunités que Calgary offre. Le PLIC veut s'atteler à cette tâche, en développant des stratégies qui aideront les communautés de nouveaux arrivants à s'arrimer aux opportunités offertes par la ville avec plus de facilité. Cela permettra aux nouveaux arrivants de réussir, de participer pleinement, et de contribuer de façon utile à Calgary et à la prospérité de la ville.

Le Conseil du PLIC

Le Conseil du PLIC a tenu sa première rencontre au début de l'année 2013. Les membres du Conseil incluent les partenaires traditionnels tels que le secteur de l'établissement, les trois paliers de gouvernement, et des représentants des secteurs de la santé et de l'éducation; mais le Conseil inclut également de nouveaux partenaires comme le Stampede de Calgary, Deloitte, le Conseil de ressources humaines du secteur pétrolier, Safeway, CBC, le Calgary Herald et la Nation des Pieds-Noirs. Les membres du Conseil joueront le rôle de champions du PLIC dans la communauté, en promouvant la sensibilisation et en aidant à créer une voix cohésive à Calgary. On peut trouver la description de la structure de gouvernance du PLIC sur [le site Web de Voies vers la Prospérité](#).

Prochaines étapes

Ces prochains mois, le PLIC souhaite engager la communauté grâce à des 'conversations communautaires'. Avec l'aide d'experts locaux, ces conversations, combinées avec des recherches, permettront au PLIC de définir les priorités pour Calgary. Ces priorités formeront la base du plan stratégique visant à améliorer les résultats d'établissement et d'intégration des nouveaux arrivants de Calgary.

Profil d'une étudiante de maîtrise: Soon Young Jang

Le coup de projecteur du mois se porte sur Soon Young Jang, candidate à la maîtrise à l'école d'éducation de l'Université de Thompson Rivers à Kamloops, Colombie-Britannique. Sa recherche et sa thèse sont consacrées aux « Perspectives et expériences immigrantes des mères coréennes face aux programmes d'éducation à la petite enfance à Vancouver, Colombie-Britannique ». L'étude donne la parole aux mères coréennes pour mieux comprendre leurs perspectives sur le bilinguisme et l'engagement parental, les pratiques effectives des programmes d'éducation à la petite enfance (PEPE), et les défis auxquels font face les parents immigrants travaillant avec ces programmes. Au Canada, les immigrants coréens représentent une minorité visible croissante, et la Corée se classe parmi les trois premiers pays dont proviennent des enfants nouvellement immigrants en Colombie-Britannique (de 2005 à 2009). Malgré la croissance de cette communauté immigrante, il existe peu d'études sur cette population coréenne, en particulier en ce qui concerne leurs expériences dans l'éducation à la petite enfance. Le besoin est donc là de mieux comprendre les premières expériences des enfants immigrants et de leurs parents par rapport aux différences linguistiques et culturelles.



Soon Young Jang

Selon Julie Drolet, professeure agrégée en travail social et directrice de cette thèse, « il est important de prendre en compte les perspectives des mères immigrantes concernant les expériences d'éducation de leurs enfants afin de mieux soutenir l'établissement et l'intégration des familles immigrantes. » Des méthodes de recherches qualitatives ont permis à Soon Young d'explorer les points de vue et les perspectives des participantes en utilisant des entretiens individuels et des groupes de discussion.

Les résultats de cette étude révèlent que les mères coréennes font face à de multiples défis à cause du manque d'adaptation des PEPE aux besoins linguistiques et culturels des parents immigrants. Cette étude montre qu'il y a une différence entre les croyances et idéologies concernant l'éducation des enfants et les normes comportementales selon les mères coréennes et selon les éducateurs. Étant donné ces barrières linguistiques et culturelles,

l'engagement des mères coréennes, et leur compréhension, envers les pratiques des programmes d'éducation à la petite enfance est minimal, et provoque conflits et frustrations. Cette étude suggère différents moyens de réduire cette barrière linguistique pour développer une meilleure compréhension mutuelle et une sensibilisation inter-culturelle, qui sont vitales dans une société diversifiée culturellement et linguistiquement telle que le Canada. La thèse avance des recommandations pour les éducateurs de la petite enfance, les décideurs politiques, et les administrateurs, en ce qui a trait aux préférences linguistiques, aux valeurs éducatives, et aux styles d'éducation des enfants, afin de servir les enfants immigrants coréens et leurs familles de façon plus effective.

Soon Young Jang peut être rejointe à l'adresse courriel : sjang@tru.ca

Affiliations religieuses et confiance envers les personnes et institutions canadiennes

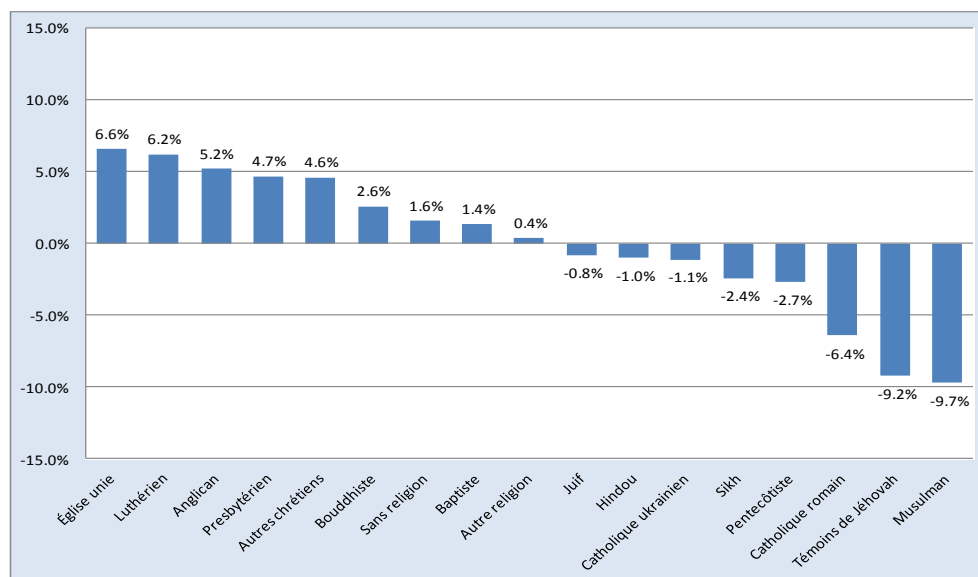
Auteur : Fernando Mata, École d'affaires publiques et internationales, Université d'Ottawa (fmata@uottawa.ca)

Créer de la confiance envers les personnes et institutions est un des objectifs centraux des communautés accueillantes à travers le Canada. Ceci est particulièrement pertinent dans le cas de minorités religieuses non – chrétiennes ou nouvellement chrétiennes qui pourraient faire face à de la discrimination ou à des obstacles dans leurs pratiques religieuses. Dans un récent rapport écrit par Fernando Mata, ce dernier a utilisé un échantillon groupé d'environ 44 000 adultes canadiens tirés de l'Enquête Sociale Générale de Statistique Canada des années 2003 et 2008 pour étudier les variations de confiance institutionnelle et interpersonnelle parmi des individus de différentes affiliations religieuses.

Les éléments d'attitude personnelle et institutionnelle ont été examinés et leurs constructions ont été isolées des autres construits liés au capital social.

Les niveaux de confiance personnelle étaient relativement plus élevés parmi les membres des religions protestantes et les Bouddhistes, et plus bas parmi les Musulmans, les Témoins de Jéhovah, les Catholiques, les Pentecôtistes, les Sikhs, les Hindous et les Juifs. En revanche, les niveaux de confiance institutionnelle étaient mieux distribués également parmi les confessions religieuses. Bien que l'âge, l'éducation, la province de résidence et le lieu de résidence soient des indicateurs puissants de confiance, une analyse multivariée utilisant des covariables individuelles et de lieu a révélé que, pour certains groupes, les effets de l'affiliation religieuse ne disparaissaient pas après que ces (autres) variables avaient été introduites dans les équations de régression. De manière générale, les résultats ont démontré l'importance de la religion et des autres variables sociodémographiques pour comprendre les processus de formation de capital social des groupes religieux au Canada. [Voir le rapport complet à l'adresse.](#)

Graphique 1: Moyennes pondérées des scores de confiance générale: différence de pourcentage par rapport à la médiane générale* par groupe religieux, Enquêtes sociales générales 2003 et 2008



*-Médiane générale = 3.80 points. Question: de façon générale, diriez-vous que l'on peut faire confiance à la plupart des gens ou qu'on ne peut jamais faire assez attention quand on interagit avec les gens? (1 = on ne peut jamais faire assez attention...5 = on peut faire confiance à la plupart des gens)

Liste des présentations à des conférences

Anderson, W.J. (2013, March). *You're not from here: Differentiating communicative approaches and their effect in immigrant adaptation in rural Newfoundland*. Paper presented at Interculturalism, Meaning, and Identity, Lisbon, Portugal.

Belkhdja, C. (2013, mars). *L'instrumentalisation des étudiants internationaux dans les politiques d'immigration: discours, pratiques et réalités*. Conférence d'ouverture Colloque: Diversité, Ethnicité, Identités : Plus ça change, moins c'est pareil, Centre des études ethniques des universités montréalaises, Montréal, QC, Canada.

Belkhdja, C., (2013, mars). *Transformations du système d'immigration et impact sur le dossier de l'immigration francophone*. Colloque sur l'immigration francophone, Coopérative sur l'immigration francophone, Charlottetown, IPE, Canada.

Bollman, R.D. (2012, November). *Manitoba rural demography in the Canadian context: An update*. Webinar presented to the Rural Development Institute, Brandon University, Brandon, MB, Canada.

Bollman, R.D. (2013, March). *Overview of Canada's agricultural workforce*. Paper presented to the Canadian Agricultural Human Resource Council Forum on Creating Greater Success in Your Agricultural Business: A Focus on People Makes \$en\$, Ottawa, ON, Canada.

Dodson, B. (2013, April). *Portable protection? Regionalizing social protection in the Southern African development community*. Invited paper presented at the Conference on the Global Social Protection Floor, Balsillie School of International Affairs, Waterloo, ON, Canada.

Dodson, B. (2013, January). *Migration governance and migrant rights in the Southern African development community: Attempts at harmonization in a disharmonious region*. Invited paper presented at the Conference on Regional Governance of Migration and Socio-Political Rights: Institutions, Actors and Processes, United Nations Research Institute for Social Development, Geneva, Switzerland.

Ferrer, A.M. (2013, March). *Canadian immigration policy and labour shortages*. Paper presented at "Income, Health, and Social Programs in an Aging Population", Population Change and Life-course Strategic Knowledge Cluster Conference, Ottawa, ON, Canada.

Ferrer, A.M. (2013, April). *Labour market decision of immigrant households*. Guest Speaker at Prentice Institute Seminar Series, Lethbridge, AB, Canada.

Ferrer, A.M. (2013, April). *Labour market decision of immigrant households*. Paper presented at Migration, Global Development and New Frontiers, CREAM conference, London, England.

Guo, Y. & Zhang, Y. (2013, March). *Exploring the contributions of immigrant parent epistemology to teacher education*. Paper presented at the Annual Conference of the American Association for Applied Linguistics (AAAL), Dallas, TX, USA.

Guo, Y., & Hébert, Y. (2013, March). *Policy ineffectiveness and consequences for ESL learners and society and promising initiatives*. Paper presented at the 15th National Metropolis Conference, Ottawa, ON, Canada.

Guo, Y., & Hébert, Y., (2013, March). *Policy ineffectiveness and consequences for ESL Learners in Calgary, Alberta: Promising initiatives seen from social-justice lens*. Paper presented at the Inaugural Conference of the Western Consortium on Integration, Citizenship and Cohesion, Calgary, AB, Canada.

Newbold B. (2013, March). *The health of new Canadians: A primer*. Paper Presented at the 15th Metropolis Conference, Ottawa, ON, Canada.

Radice, M. (2013, mai). *Au delà du « commerce ethnique » : la mobilisation de la multiethnicité dans les rues commerçantes de quartier à Montréal*. (Beyond "ethnic business": The mobilization of multi-ethnicity in neighbourhood commercial streets in Montréal.) Présentation au colloque # 449, 'Travailler et cohabiter - L'immigration en action : au-delà de l'intégration?', 81e congrès de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS), QC, Canada.

Stabler, J., Cragg, A., Rogers, B., & Ma, M. (2013, March). *The Peterborough Partnership Council on immigrant integration: A Local Immigration Partnership success story*. Workshop at the 15th Metropolis Conference, Ottawa, ON, Canada.

Steinbach, M. (2013, May). *Intégrer les élèves issus de l'immigration aux classes régulières : les perspectives des enseignants*. Paper presented at ERDIPED, Association francophone pour le savoir (ACFAS), Québec, QC, Canada.

Steinbach, M. (2013, May). *La diversité culturelle sur le terrain d'école : les relations interculturelles entre les élèves issus de l'immigration et les élèves de la société d'accueil*. Paper presented at EDIQ, Association francophone pour le savoir (ACFAS), Québec, QC, Canada.

Steinbach, M. (2013, May). *Les innovations pédagogiques en éducation interculturelle en formation initiale à l'enseignement*. Paper presented at Centre de recherche interuniversitaire sur la formation et la profession enseignante (CRIFPE), Montréal, QC, Canada.

Tossutti, L. (2012, March). *Connecting newcomers to the political and social life of their communities*. Keynote address at the Guelph Wellington Local Immigration Partnership: The Immigration Connection: Dialogue. Action. Success, Guelph, ON, Canada.

Türegün, A. (2013, March). *Immigrant settlement work in Canada: Limits and possibilities for professionalization*. Paper presented at the 15th National Metropolis Conference, Ottawa, ON, Canada.

Vogel, S., & Bollman, R.D., (2012, November). *Farm portfolio entrepreneurship and its importance in the rural economy: A Canadian and U.S. comparison*. Paper presented to the 59th Annual North American Meetings of the Regional Science Association International, Ottawa, ON, Canada.

Zhang, Y. & Guo, Y. (2013, March). *Becoming transnational: Exploring multiple literacies and identities of children in a Mandarin-English bilingual program*. Paper presented at the Annual Conference of the American Association for Applied Linguistics (AAAL), Dallas, TX, USA.

Merci

*Nous remercions le Conseil de Recherches en Sciences Humaines du Canada
pour son soutien financier continu.*

